

RANCHO DE NAVIDAD DE TEGUISE

CABILDO DE LANZAROTE
AYUNTAMIENTO DE TEGUISE
CENTRO DE LA CULTURA
POPULAR CANARIA

CARA A

1. CORRIDO (8:40)
2. DESECHAS (7:30)

CARA B

1. PASCUA (11:55)
2. SALIDA (2:07)

Produce: CENTRO DE LA CULTURA POPULAR CANARIA

TENERIFE: C/ Molinos de Agua, 47. 38207 La Laguna.

Tel: (922) 26.84.08/26.53.72/26.26.03 (Fax)

GRAN CANARIA: C/ Pedro de Vera, 7. 35003. Las Palmas.

Tel: (928) 37.27.30/36.10.49 (Fax)

Directores de producción: CESAR RODRIGUEZ Y ANABEL LEAL

Dirección musical: BENITO CABRERA

Técnico de sonido: ANTONIO MIRANDA

Realización de la carpeta: ANABEL LEAL

Fotografías: ANTONIO FUENTES

Contrataciones del Rancho de Navidad: CENTRO DE LA CULTURA

POPULAR CANARIA

Grabación en directo en el Exconvento de San Francisco
(Tegüise, Lanzarote).

... Los "Ranchos de Navidad" constituyen una de las manifestaciones navideñas de las islas que conservan con más prístina pureza su encanto más candoroso y primitivo, sin que a través de los años se haya visto contaminado con deformaciones ni aditamentos. Puede que haya contribuido a preservarla el hecho de que la tradición se haya heredado de padres a hijos y que no ha habido agentes extraños que la perturben, limitándose al marco para el que nació, y soportando, incluso, prohibiciones en épocas en que algunos confundieron tradiciones religiosas de raigambre popular como elementos nocivos para la liturgia...

... El "Rancho de Navidad" de Tegüise, aunque se emparenta con los "ranchos de ánimas" de otras islas y con "los divinos", tiene características bien diferenciadas, y el hecho de su pervivencia constituye un motivo más de orgullo para los naturales de la real villa.

... Aunque el Rancho de Navidad atravesó por momentos difíciles, entre ellos los ya citados de intentos de prohibición. Tampoco es fácil mantener una tradición cuya expresión se limita solamente a una fecha concreta: la Nochebuena. Pero de mayores a jóvenes han ido pasando versos, modos interpretativos -muy singulares, desde luego-, instrumentación y danzas. Los más nuevos en el rancho van, gradualmente, asimilando sus características, memorizando los cánticos, marcando los ritmos y cadencias, adentrándose en su espíritu, hasta llegar a transmitir, con autenticidad su mensaje.

... Según palabras del señor Jiménez Sánchez: "Los Ranchos de Navidad" interpretan por lo general música y letra pastoril: Coplas de exaltación del campo y del mundo sideral, villancicos y loas al Niño Jesús y versos descriptivos del Misterio y de elogio a la Virgen María y a San José.

... La música, las coplas y las danzas de los "Ranchos de Navidad" de la Villa de Tegüise tienen raigambre especial y están patinadas y consagradas por el tiempo y la tradición, por lo que su pureza es rigurosamente auténtica. Ellas fueron bebidas en viejos odres hogareños, amamantadas por el calor familiar y reforzadas por el espíritu litúrgico de la Iglesia Católica. La música, las coplas y las peculiarísimas danzas de los "Ranchos de Navidad" de la Villa de Tegüise constituyen una institución y una característica singular de esta localidad. Ellas se transmiten padres a hijos como rica herencia familiar.

FERNANDO DIAZ CUTILLAS



CORRIDO (8:40)

Letra y Música: Popular

Solista: Hermenegildo Zenón Ventura Perdomo

Cantemos con alegría,
ya nació el dulce Mesías.

Para Belén va María,
San José y su compañía.

Gabriel trajo la embajada
que el Padre Eterno le envía.

A anunciar a los pastores
del Niño Dios la venida.

Iros todos a Belén
Vereis grandes maravillas.

Envuelto en pobres pañales.
Otra cuna no tenía.

Reclinado en su pesebre,
porque el Cielo lo quería.

Pero al ver los resplandores
los pastores se aturdían.

No temais, les dijo el Angel.
Buenas noticias traía.

Cuando en la cueva entraron
se pusieron de rodillas.

El ángel dejó de hablar
y al mismo tiempo se oía.

Gloria a Dios en las alturas
y en la tierra paz bendiga.

DESECHAS (7:30)

Letra y Música: Popular

Solistas: Hermenegildo Zenón Ventura Perdomo y
Nicolás Ventura Batista

Se celebra hoy en el mundo entero
la Natividad del Rey de los Cielos.

Dentro de un pesebre a un niño hallaréis
y halagan sus padres con cariño tierno.

A su Santa Madre se lo presentaron
María y su hijo, San José miraron.

¡Qué dulce mirada! ¡Qué gran desconsuelo!
Mientras los pastores bajan hasta el llano.

Al nacer el niño, tómanlo en sus manos.
Gabriel y Miguel, tristes en el cielo.

PASCUA (11:55)

Letra y Música: Popular

Solistas: Juan Betancort Machín, Valerio Betancort
Machín, José Francisco Herrera Tejera y Nicolás Ventura
Batista.

Vamos a explicar cantando
lo que estamos celebrando.

Vamos a explicar cantando
el nacimiento de Dios.

Que lo estamos celebrando
decir lo que sucedió
en que sitio, como y cuando.

Ya se rompió las cadenas
ya dio luz a las tinieblas.

Ya se rompió las cadenas
vistió el mundo de alegría.

Ya dio luz a las tinieblas
porque nació de María
el Dios del cielo y la Tierra.

¡Oh, Rey de la Creación,
grandes tus misterios son!

¡Oh, Rey de la Creación,
Hijo del Eterno Padre!

Grandes tus misterios son
y tu poder es tan grande
que del mundo da extensión.

Entre la mula y el buey
naciste del mundo Rey.

Entre la mula y el buey;
me enseñaste el camino.

Naciste del mundo Rey
marcando nuestro destino
con santa y grandiosa ley"

SALIDA (2:07)

Música: Popular

RELACION DE COMPONENTES

JULIAN GONZALEZ HERRERA (72 años). Guitarra.
MATEO MARTIN PACHECO (66 años). Pandereta.
MARCOS DE LEON GONZALEZ (66 años). Timple
JOSE CABRERA RODRIGUEZ (64 años). Espada.
FLORENCIO DELGADO FONTES (62 años). Pandereta.
LUCIANO GONZÁLEZ REYES (61 años). Espada.
JUAN BETANCORT MACHIN (60 años). Solista. Pandereta.
VALERIO BETANCORT MACHIN (54 años). Solista. Pandereta.
HERMENEGILDO ZENON VENTURA PERDOMO (54 años). Pandereta.
MARCIAL ARMAS BETANCORT (45 años). Pandereta.
ANTONIO DE LEON RIVERA (44 años). Guitarra.
FERMIN GARCIA PEREZ (44 años). Espada.
FRANCISCO VENTURA PERDOMO (44 años). Castañuela.
CARMELO CEJAS DELGADO (42 años). Pandereta.
ANGEL GARCIA HERRERA (40 años). Requinto.
JOSE MANUEL FONTES HERRERA (38 años). Guitarra.
JOSE FRANCISCO HERRERA TEJERA (36 años). Solista.Requinto.
FRANCISCO BETANCORT FONTES (36 años). Triángulo.
MARCIAL BETANCORT LEMES (33 años). Pandereta.
NICOLAS VENTURA BATISTA (32 años). Solista. Guitarra.
JOSE FRANCISCO CURBELO DE LEON (20 años). Pandereta.



